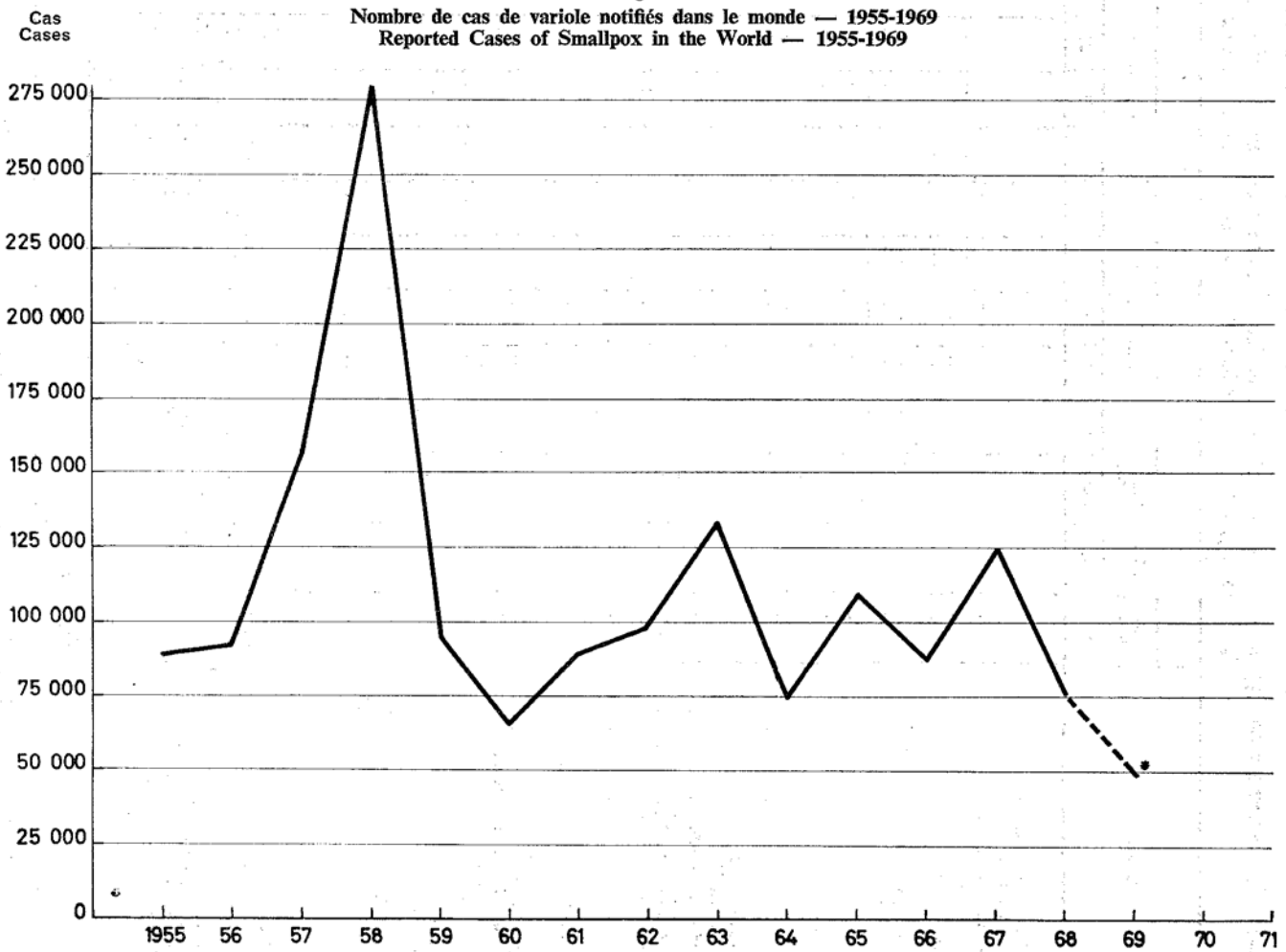


SURVEILLANCE DE LA VARIOLE

SMALLPOX SURVEILLANCE

Fig. 1

Nombre de cas de variole notifiés dans le monde — 1955-1969
Reported Cases of Smallpox in the World — 1955-1969



* Estimation d'après les tendances actuelles — Estimated on present trends.

Tableau 1

SURVEILLANCE DE LA VARIOLE — SMALLPOX SURVEILLANCE

Table 1

Nombre provisoire de cas par semaine (y compris cas suspects et importés) — Provisional number of cases by week (including suspected and imported cases)
 Rapports reçus jusqu'au 27 juin 1969 — Reports received by 27 June 1969

Pays — Country	1969															1968		
	Janv. Jan.	Fév. Feb.	Mars March	Avril — April					Mai — May				Juin — June			TOTAL à ce jour to date	TOTAL même période same period	TOTAL pour l'année for year
	1-5	6-9	10-13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25			
AFRIQUE (occidentale et centrale) AFRICA (West and Central)																361	3 687	5 414
Cameroun — Cameroon	11	3	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	15	82	87
Dahomey	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	309	359
Ghana	6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6	4	26
Guinée — Guinea	12	—	—	—	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	16	246	330
Haute Volta — Upper Volta	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	39	100
Libéria — Liberia	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	5
Mali	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	56	58
Niger	2	5	14	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	22	612	678
Nigéria — Nigeria	21	40	63	2	—	1	3	7	...	1	1	4	—	—	—	143	1 611	1 832
Sierra Leone	23	30	3	10	1	—	3	...	—	2	—	—	—	—	—	72	417	1 143
Tchad — Chad	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	5
Togo	13	6	3	6	33	12	—	—	1	2	—	7	...	—	—	83	305	791
AFRIQUE (orientale et méridionale) AFRICA (East and South)															1 116	2 384	5 544	
Afrique du Sud — South Africa	8	18	16	—	—	5	—	—	3	3	—	—	1	3	25	82	42	81
Burundi	1	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	94	270
Congo, Rép. dém. — Dem. Rep.	175	163	104	43	6	26	4	3	...	10	76	10	7	8	—	635	1 602	3 800
Ethiopie — Ethiopia	68	14	44	3	3	2	3	12	—	2	—	—	—	—	—	151	115	426
Kenya	5	3	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	13	54	85
Malawi	1	10	17	—	4	1	3	—	—	4	—	—	—	—	—	40	34	61
Mozambique	9	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11	29	145
Ouganda — Uganda	3	1	—	—	—	2	—	—	—	—	—	1	—	—	—	7	33	55
Rép.-Unie de Tanzanie — United Rep. of Tanzania	12	14	5	3	4	1	3	1	2	1	2	—	—	—	—	48	244	455
Rhodésie du Sud — Southern Rhodesia	1	2	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	6	12
Rwanda	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Souaziland — Swaziland	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	14	15
Soudan — Sudan	35	16	19	15	7	14	6	1	—	—	—	—	8	—	—	121	101	106
Zambie — Zambia	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	16	33
AMÉRIQUE DU SUD SOUTH AMERICA															861	1 248^a	3 847^c	
Brésil — Brazil	169	298	151	99	14	10	28	47	6	6	33	—	—	—	—	861	1 247	3 844
ASIE — ASIA															16 766	26 567^b	61 013^b	
Afghanistan	18	14	19	5	9	3	3	2	—	1	1	—	—	—	—	75	274	739
Birmanie — Burma	—	—	54	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	55	124	181
Inde — India	2 823	2 515	1 417	350	264	216	149	51	136	91	4	2	1	—	—	8 021	10 868	31 439
Indonésie — Indonesia	2 330	948	1 075	251	270	475	174	270	234	156	229	103	141	2	—	6 656	6 275	17 311
Népal — Nepal	21	24	7	1	5	—	—	—	21	—	—	—	—	—	—	79	50	249
Pakistan oriental — East Pakistan	274	68	94	40	36	91	27	1	1	—	—	—	—	—	—	633	7 918	9 255
Pakistan occidental — West Pakistan	251	230	281	86	74	80	45	25	43	21	25	28	29	—	—	1 218	1 055	1 836
Yémen — Yemen	—	—	1	1	1	1	1	1	6	6	6	5	—	—	—	29	—	—
EUROPE																1	2	
Total	6 295	4 428	3 394	3 464											19 104	33 887	75 820	

^a Comprend Guyane française (1 cas) — Includes French Guiana (1 case).

^b Comprend Oman sous régime de traité (2 cas) et Yémen du Sud (1 cas?) — Includes Trucial Oman (2 cases) and Southern Yemen (1 case?).

^c Comprend Guyane française (1 cas) et Uruguay (2 cas) — Includes French Guiana (1 case) and Uruguay (2 cases).

— Zéro — Nil.

... Donnée non disponible ... Data not available.

APERÇU DE LA SITUATION AU MILIEU DE L'ANNÉE
MID-YEAR SUMMARY

1969

Au 27 juin 1969, 19 104 cas de variole avaient été notifiés à l'Organisation, ce qui représente une diminution de 44% par rapport aux 33 887 cas enregistrés pour la période correspondante de 1968. Sur la base des tendances actuelles, on s'attend à environ 45 000 cas pour l'année 1969 (figure 1), soit à une baisse d'incidence comparable à celle qui s'est produite de 1967 à 1968. Pour permettre de comparer cette projection avec les nombres de cas enregistrés de 1962 à 1968, le tableau 2 indique la fréquence de la variole par continent, d'après les dernières données reçues par l'Organisation. Les totaux les plus bas enregistrés jusqu'ici sont ceux de 1968, 1964 et 1960 (65 186 cas). Toutefois, comme les notifications ont été de plus en plus complètes, en particulier pour les deux dernières années, il est impossible de faire une comparaison valable entre les chiffres actuels et ceux des années précédentes.

En plus des 27 pays considérés comme pays d'endémie variolique au début de 1969, 6 autres pays ont enregistré jusqu'ici 308 cas de variole; tous sont des pays bordant des zones d'endémicité. Le tableau géographique de la variole se présentait déjà de manière analogue en 1968.

Les cartes (figures 2 et 3) indiquant les taux d'incidence de la variole par pays en 1968 et 1969 (estimation) font apparaître une réduction du nombre de pays avec 5,0 cas pour 100 000 habitants ou davantage. En 1968, dix pays avaient enregistré des taux dépassant 5,0 pour 100 000 contre 13 en 1967 et 15 en 1966. A en juger d'après les tendances actuelles, il est probable que deux pays seulement, l'Indonésie et la République démocratique du Congo, enregistreront des taux égaux ou supérieurs à 5,0 pour 100 000 en 1969.

Cinq pays où la variole avait sévi en 1968 n'ont pas encore eu à signaler de cas de cette maladie en 1969. Parmi ces pays, on en compte quatre (Libéria, Souaziland, Haute-Volta et Zambie) qui sont provisoirement classés comme pays d'endémie. Le Yémen est le seul des pays épargnés par la maladie en 1968 qui ait eu des cas à signaler en 1969.

Through 27 June 1969, 19 104 cases of smallpox had been reported to the Organization. This represents a decrease of 44% from the 33 887 cases recorded during this same period last year. Based on present trends, it is estimated that about 45 000 cases will be recorded during 1969 (Figure 1), a decline in incidence comparable to that recorded between 1967 and 1968. This projected incidence may be compared with total cases recorded during the period 1962-1968. Table 2 shows smallpox cases by continent according to the most recent information available to the Organization. The lowest totals previously recorded have been in 1968, 1964 and 1960 (65 186 cases). A continuing improvement in the completeness of reporting, particularly in the last two years, precludes however, a meaningful comparison of current figures with those previously recorded.

Aside from the 27 countries which at the beginning of 1969 were considered to be endemic for smallpox, 6 additional countries have recorded 308 cases thus far during 1969. In all instances, these countries are adjacent to endemic areas. A similar geographical pattern of smallpox occurrence was noted in 1968.

The maps (Figures 2 and 3) depicting smallpox rates by country in 1968 and 1969 (projected estimate) show a reduction in the number of countries recording 5.0 or more cases per 100 000 population. In 1968, 10 countries recorded rates in excess of 5.0 per 100 000; 13 countries recorded such rates in 1967; and, in 1966, 15 countries recorded rates of this magnitude or greater. Based on present trends, it is likely that only two countries, Indonesia and the Democratic Republic of the Congo, will record rates of 5.0 per 100 000 or greater during 1969.

Five countries which recorded cases in 1968 have recorded no cases to date in 1969. These include four countries, Liberia, Swaziland, Upper Volta and Zambia, which have to date been provisionally classified as "endemic". Only one country which did not record cases in 1968, Yemen, has reported cases in 1969.

Tableau 2. Nombre de cas de variole notifiés par continent, 1962-1968

Table 2. Reported Smallpox Cases by Continent, 1962-1968

Continent	1962	1963	1964	1965	1966	1967	1968
AFRIQUE — AFRICA							
Nord — North	1	—	—	—	—	—	—
Occidentale et centrale — West and Central	17 034	6 700	3 565	6 258	7 568	10 812	5 414
Orientale et méridionale — East and South	7 542	10 236	9 058	10 699	6 848	4 451	5 544
AMÉRIQUE — AMERICA							
Nord et centrale — North and Central	1	—	—	—	—	—	—
Sud — South	9 868	7 351	3 705	3 519	3 578	4 376	3 847
ASIE — ASIA	63 692	108 409	58 705	89 727	70 908	103 939	61 013
EUROPE	136	129	—	1	62	5	2
Total	98 274	132 825	75 033	110 204	88 964	123 583	75 820

Fig. 2

1968 — Nombre de cas de variole pour 100 000 habitants
1968 — Smallpox Cases per 100 000 Population

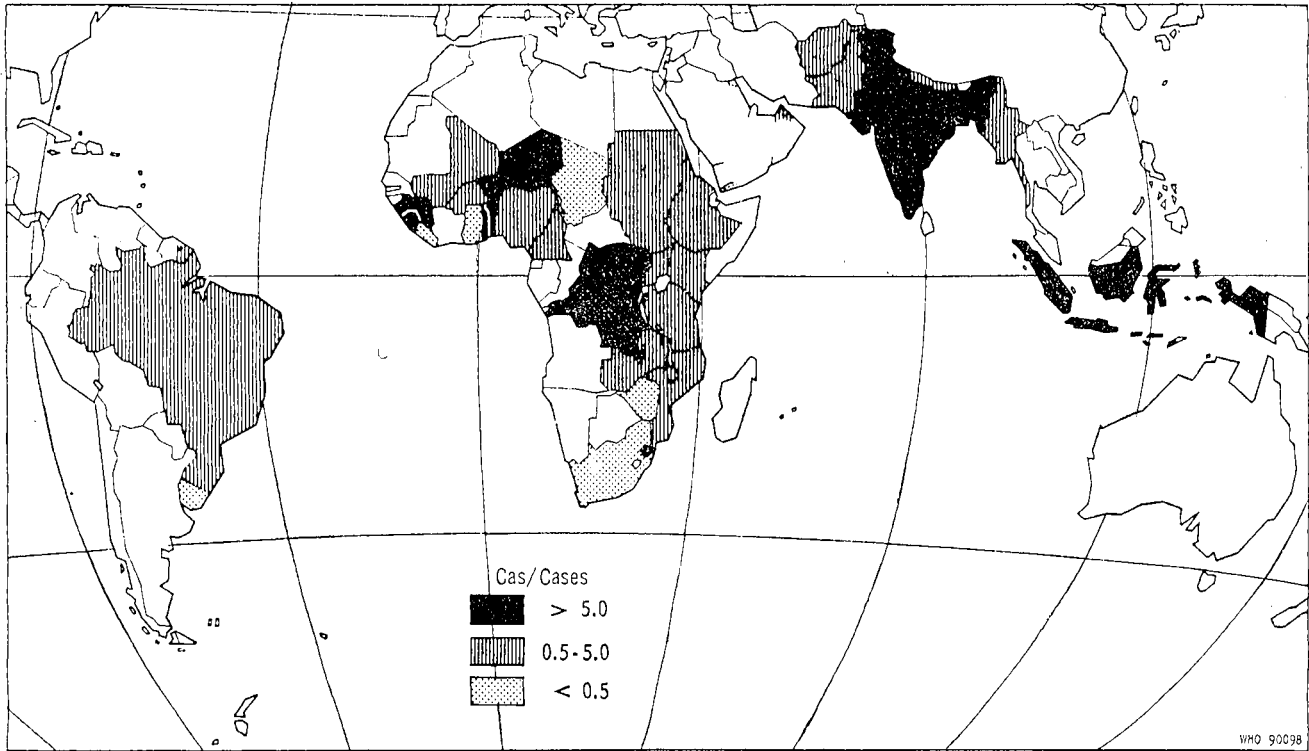


Fig. 3

1969 — Estimation du nombre de cas de variole pour 100 000 habitants d'après les tendances actuelles
1969 — Estimated Smallpox Cases per 100 000 Population Based on Present Trends

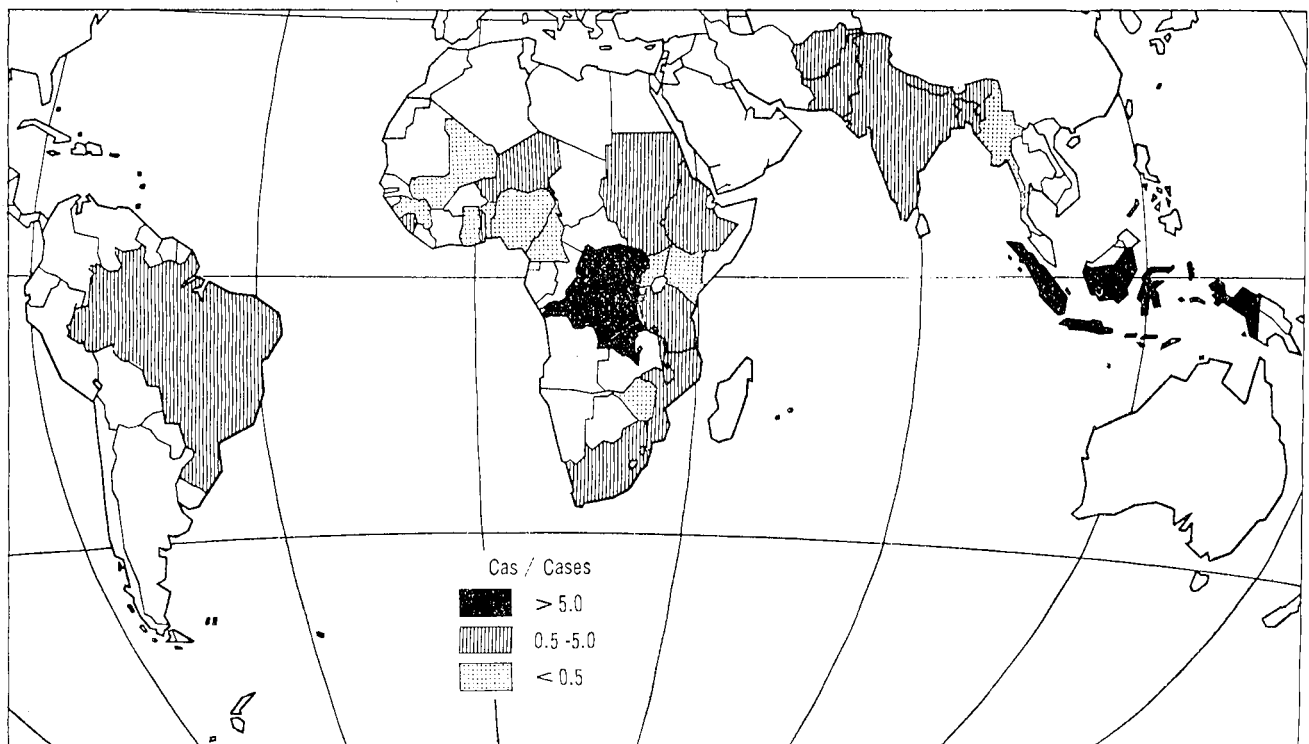
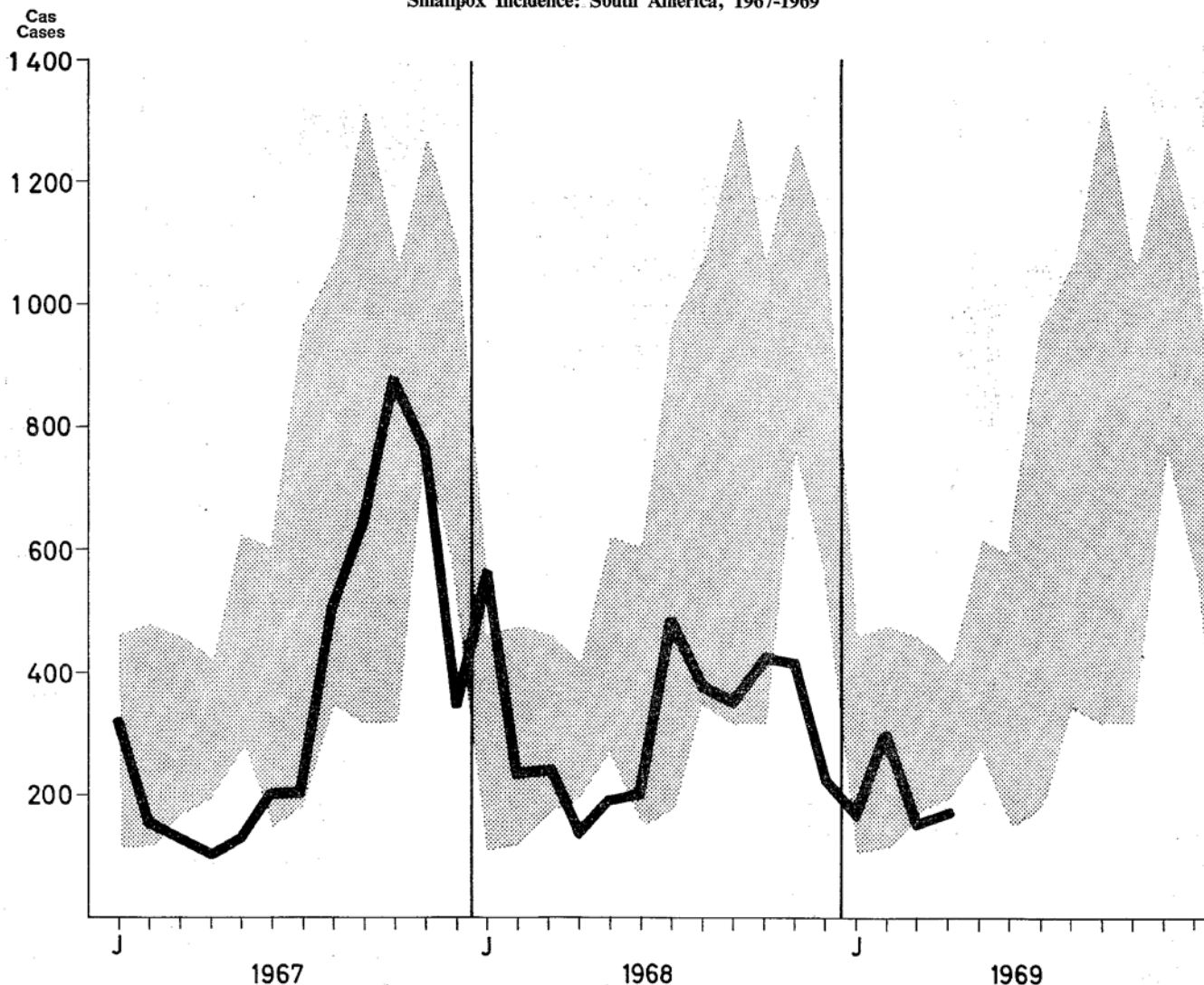


Fig. 4

Incidence de la variole: Amérique du Sud, 1967-1969
Smallpox Incidence: South America, 1967-1969



La zone en gris représente l'écart entre les incidences maximales et minimales observées au cours de la période 1962-1966

The grey area represents the range between the highest and lowest incidence reported during the 5-year period 1962-1966

Amérique du Sud — South America

Dans les Amériques, la variole n'a sévi qu'au Brésil, le seul pays d'endémie de la Région. L'année 1968 avait été marquée par une intensification du programme d'éradication brésilien. Le nombre des sujets vaccinés dans le cadre de la campagne de vaccination systématique approche maintenant de deux millions par mois; près de 35 millions de personnes ont reçu le vaccin depuis le début du programme. L'incidence de la variole a commencé à diminuer il y a un an environ et, au milieu de l'année 1969, il n'avait été enregistré que 861 cas, ce qui représente une diminution de 30% par rapport à la période correspondante de 1968. Les pays voisins ont également intensifié leurs programmes de vaccination et de surveillance. Un aperçu détaillé de l'état du programme brésilien a été présenté dans le *Relevé épidémiologique hebdomadaire* N° 23, pages 381-387, du 6 juin dernier.

In the Americas in 1969, cases have been recorded only in Brazil, the only endemic country in this Region. The eradication programme has been intensified in Brazil during the past year. The number vaccinated in the systematic vaccination campaign is approaching 2 million per month; almost 35 million have been vaccinated since the programme began. Smallpox incidence began declining approximately a year ago and, to date in 1969, 861 cases have been recorded, a decrease of 30% from the number recorded last year at this time. Neighbouring countries have also intensified vaccination and surveillance activities. A detailed summary of the status of the Brazilian programme was presented in the *Weekly Epidemiological Record*, No. 23, pages 381-387, 6 June 1969.

Tableau 3. Amérique du Sud — Incidence de la variole dans les pays et territoires d'endémie et les pays et territoires voisins

Table 3. South America — Smallpox Incidence in Endemic and Neighbouring Countries and Territories

Pays ou territoire Country or territory	Population 1968 (000)	Cas de variole notifiés — Smallpox cases reported					Nombre de vaccinations notifiées Number of vaccinations reported (000)		
		1966	1967	1968	1969 au 27 juin at 27 June	1968 même période same period	1967	1968	1969 (Jan-Mar)
<i>Pays présumé d'endémie</i> <i>Presumed Endemic</i>									
Brésil — Brazil	88 224	3 531	4 353	3 844	861	1 247	6 596	12 258	4 437
<i>Autres pays signalant des cas</i> <i>Other countries reporting cases</i>									
Argentine — Argentina . . .	23 376	21	23	—	—	—			
Colombie — Colombia	19 805	8	—	—	—	—			
Guyane française — French Guiana	39	—	—	1	—	1			
Paraguay	2 228	5	—	—	—	—			
Pérou — Peru	12 769	13	—	—	—	—			
Uruguay	2 816	—	—	2	—	—			
Total		47	23	3	—	1			

Afrique occidentale et centrale — Africa, West and Central

Dans les 21 pays de l'Afrique occidentale et centrale, l'incidence de la variole avait diminué régulièrement au cours de l'année 1968 et elle est tombée à un nouveau minimum pendant le premier semestre de 1969. Cette baisse s'est poursuivie tout au long de la période normalement marquée par une pointe saisonnière alors même que tous les cas faisaient l'objet d'enquêtes minutieuses visant à découvrir d'autres malades et des foyers d'infection encore insoupçonnés.

Depuis avril, trois pays seulement, le Nigéria, le Sierra Leone et le Togo ont enregistré des cas de variole. Au Sierra Leone et au Togo, tous les cas récents se sont produits dans des foyers très localisés, en bordure de la côte, à l'intérieur de régions où, malgré les difficultés d'accès, une campagne de vaccination intense s'est récemment déroulée. Des enquêtes ont permis d'établir que tous ces cas avaient eu pour origine des poussées épidémiques déjà connues. Les 7 cas les plus récents du Togo se sont produits entre mars et mai dans une même famille. Dans les deux pays, on pense que le réservoir d'infection qui subsiste est limité à deux secteurs de peu d'étendue; les programmes de vaccination systématique se poursuivent et des opérations de surveillance intensifiée sont en cours, ainsi que dans d'autres pays. Que le Sierra Leone et le Togo aient été pratiquement exempts de variole en 1969, voilà qui fait vivement contraste avec la situation de 1968, année pour laquelle ces deux pays s'étaient classés au premier et deuxième rangs dans le monde pour ce qui est de l'incidence de la variole. En fait, les taux enregistrés (46,2 et 44,8 pour 100 000) y avaient été deux fois plus élevés que dans le pays le plus affecté après eux (22,7 pour 100 000).

Au Nigéria, des cas sporadiques continuent de se produire dans les parties centrale et septentrionale du pays, principalement là où la vaccination systématique ne doit commencer qu'à la fin de l'année. Néanmoins, des enquêtes sont faites autour de tous ces cas et des mesures d'endiguement appliquées.

A la faveur des programmes d'éradication commencés en janvier 1967 dans ce groupe de 21 pays, plus de 80 millions de personnes sur une population totale de 119 millions ont été vaccinées.

Smallpox incidence in the 21 countries of Western and Central Africa, which had declined steadily during 1968, reached record low levels during the first half of 1969. The decline in incidence continued throughout the period when a seasonal peak of cases is normally observed and at a time when all reported cases were being carefully investigated in an effort to detect additional cases and foci of infection.

Since April, only three countries, Nigeria, Sierra Leone and Togo, have recorded cases of smallpox. In Sierra Leone and Togo, recent cases have all occurred in highly localized foci near the coast in areas which, although of difficult access, have recently been intensively vaccinated. On investigation, the sources of infection of these cases have consistently been traced to previously known outbreaks. The 7 most recently recorded cases in Togo actually occurred between March and May and all occurred in a single family. In both of these countries, the remaining reservoir of infection is believed to be restricted to these two small areas. Systematic vaccination programmes are continuing, and intensified surveillance operations are in progress in these as well as other countries. The virtual absence of smallpox in these two countries is in sharp contrast to the situation in 1968, when Sierra Leone and Togo occupied first and second positions among all countries in the world in terms of smallpox incidence. Their rates, 46.2 and 44.8 cases per 100 000 population were, in fact, twice as high as the next highest country (22.7 cases per 100 000).

In Nigeria, sporadic cases continue to occur in the central and northern parts, predominantly in areas not scheduled for systematic vaccination until later this year. Nevertheless, all such cases are being investigated and containment action taken.

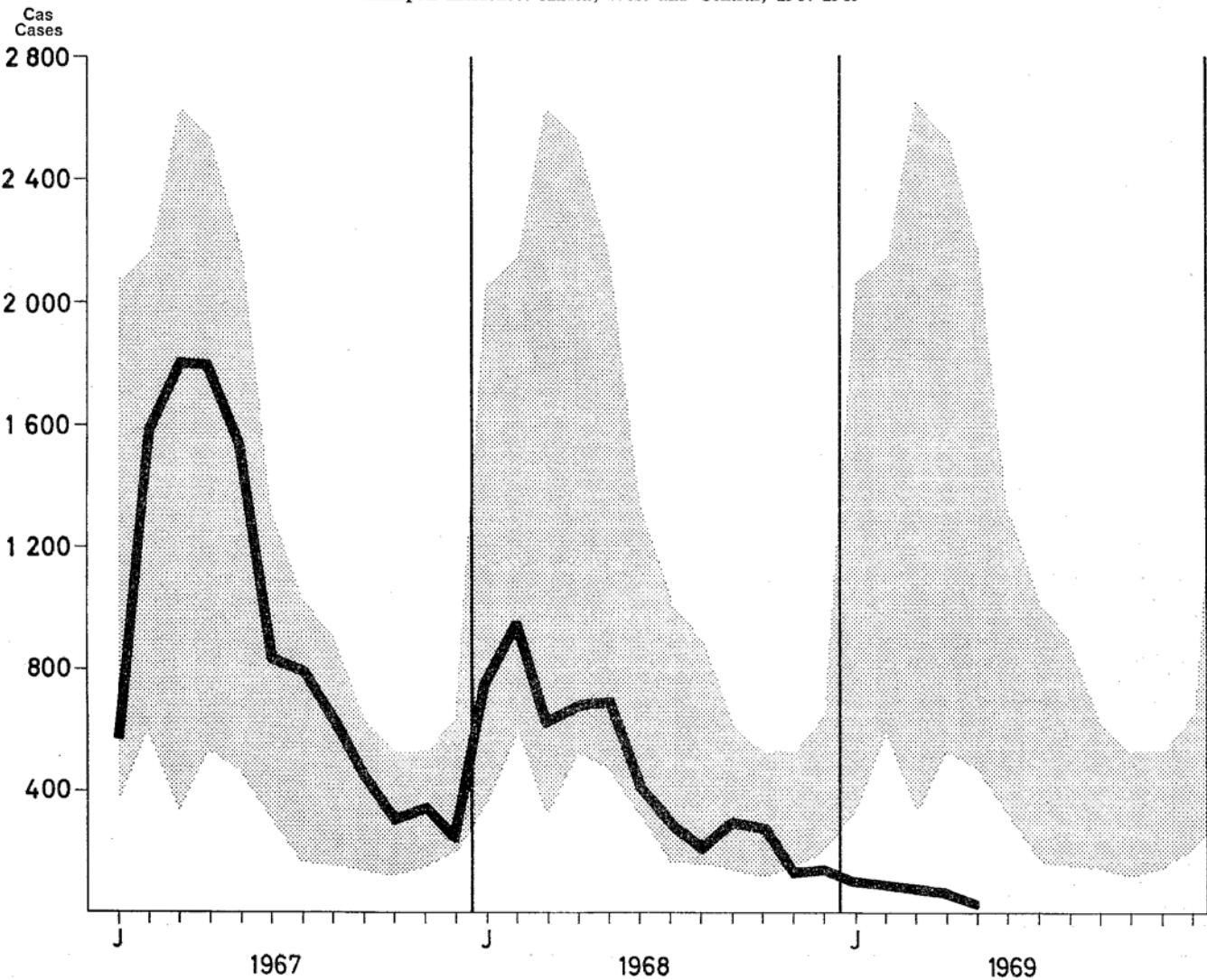
During the course of the eradication programme which began in January 1967 in this 21 country regional area, over 80 million of the 119 million inhabitants have now been vaccinated.

Si l'on en juge par les tendances actuelles de l'incidence de la variole dans cette région, et si l'on considère que le premier programme de vaccination systématique sera pratiquement achevé au cours de l'année, ce groupe de pays pourrait devenir exempt de variole avant la fin de 1969. Cependant, il est inquiétant de savoir que, dans beaucoup de ces pays, la variole peut persister des mois durant dans certains villages isolés où la maladie ne se transmet sporadiquement qu'à une seule personne à la fois. Lorsque la chaîne de transmission se présente ainsi, il arrive qu'on ne la détecte qu'après plusieurs mois d'enquête. Au cours d'une Conférence sur la Variole réunie à Lagos, en mai, sous les auspices de l'OMS, les pays participants ont unanimement reconnu la nécessité d'une surveillance intensive et ont pris des mesures pour mobiliser la coopération de tous les travailleurs sanitaires et de toutes les autorités à tous les niveaux, afin d'assurer la notification complète des cas suspects.

Based on current trends in smallpox incidence in this area and considering that the initial programme of systematic vaccination will essentially be completed during 1969, this group of countries could become smallpox-free sometime this year. However, of concern has been the observation in many of these countries that smallpox may persist for many months in individual remote villages as the disease is transmitted from one individual to a single additional person, etc. Such chains of transmission may remain undetected for many months. At a WHO sponsored smallpox conference held in Lagos during May, all countries recognized the need for intensive surveillance and have taken steps to enlist the cooperation of other health personnel and civic authorities at all levels in the reporting of suspected cases of the disease.

Fig. 5

Incidence de la variole: Afrique occidentale et centrale, 1967-1969
Smallpox Incidence: Africa, West and Central, 1967-1969



La zone en gris représente l'écart entre les incidences maximales et minimales observées au cours de la période 1962-1966

The grey area represents the range between the highest and lowest incidence reported during the 5-year period 1962-1966

Tableau 4. Afrique occidentale et centrale — Incidence de la variole dans les pays et territoires d'endémie et les pays et territoires voisins

Table 4. Africa, West and Central — Smallpox Incidence in Endemic and Neighbouring Countries and Territories

Pays ou territoire Country or territory	Population 1968 (000)	Cas de variole notifiés — Smallpox cases reported					Nombre de vaccinations notifiées Number of vaccinations reported (000)		
		1966	1967	1968	1969 au 27 juin at 27 June	1968 même période same period	1967	1968	1969 (Jan-Mar)
<i>Pays présumé d'endémie</i> <i>Presumed Endemic</i>									
Dahomey	2 578	530	813	359	3	309	702	990	329
Guinée — Guinea	3 795	65	1 530	330	16	246	201	2 063	467
Haute-Volta — Upper Volta	5 155	76	90	100	—	39	1 394	2 208	537
Libéria — Liberia	1 131	32	6	5	—	5	44	231	46
Mali	4 835	281	144	58	1	56	1 028	1 472	312
Niger	3 642	1 147	1 181	678	22	612	1 610	1 166	263
Nigéria — Nigeria	63 109	4 924	4 753	1 832	143	1 611	9 560	23 221	4 251
Sierra Leone	2 476	293	1 698	1 143	72	417	—	965	276
Togo	1 765	199	332	791	83	305	605	608	334
Total		7 547	10 547	5 296	340	3 600			
<i>Autres pays signalant des cas</i> <i>Other countries reporting cases</i>									
Cameroun — Cameroon	5 590	3	63	87	15	82			
Congo (Rép. du — Rep. of)	872	2	—	—	—	—			
Côte d'Ivoire — Ivory Coast	4 102	—	2	—	—	—			
Gambie — Gambia	350	3	—	—	—	—			
Ghana	8 355	13	114	26	6	4			
Tchad — Chad	3 461	—	86	5	—	1			
Total		21	265	118	21	87			

Afrique orientale et méridionale — Africa, East and South

En 1969, les cas de variole enregistrés dans l'est et le sud de l'Afrique ont accusé une diminution de plus de 50% par rapport à la période correspondante de 1968. L'incidence de la maladie y est actuellement à son niveau le plus bas. Jusqu'ici, la maladie ne s'est pas manifestée au Rwanda, au Souaziland et en Zambie, et trois pays seulement, la République démocratique du Congo, l'Éthiopie et le Soudan, ont notifié plus de 100 cas cette année.

Dans la République démocratique du Congo, 635 cas ont été enregistrés en 1969 contre 1 602 à la même époque en 1968. Dans ce pays de 16,7 millions d'habitants, les opérations de vaccination ont été considérablement étendues au cours des deux dernières années, comme l'indique les chiffres ci-dessous:

During 1969, recorded cases of smallpox in east and southern Africa have declined more than 50% from the number reported in 1968 during the same period of time. Smallpox incidence is presently at a record low level. No cases have been reported to date in Rwanda, Swaziland or Zambia and only three countries, the Democratic Republic of the Congo, Ethiopia and Sudan, have reported more than 100 cases this year.

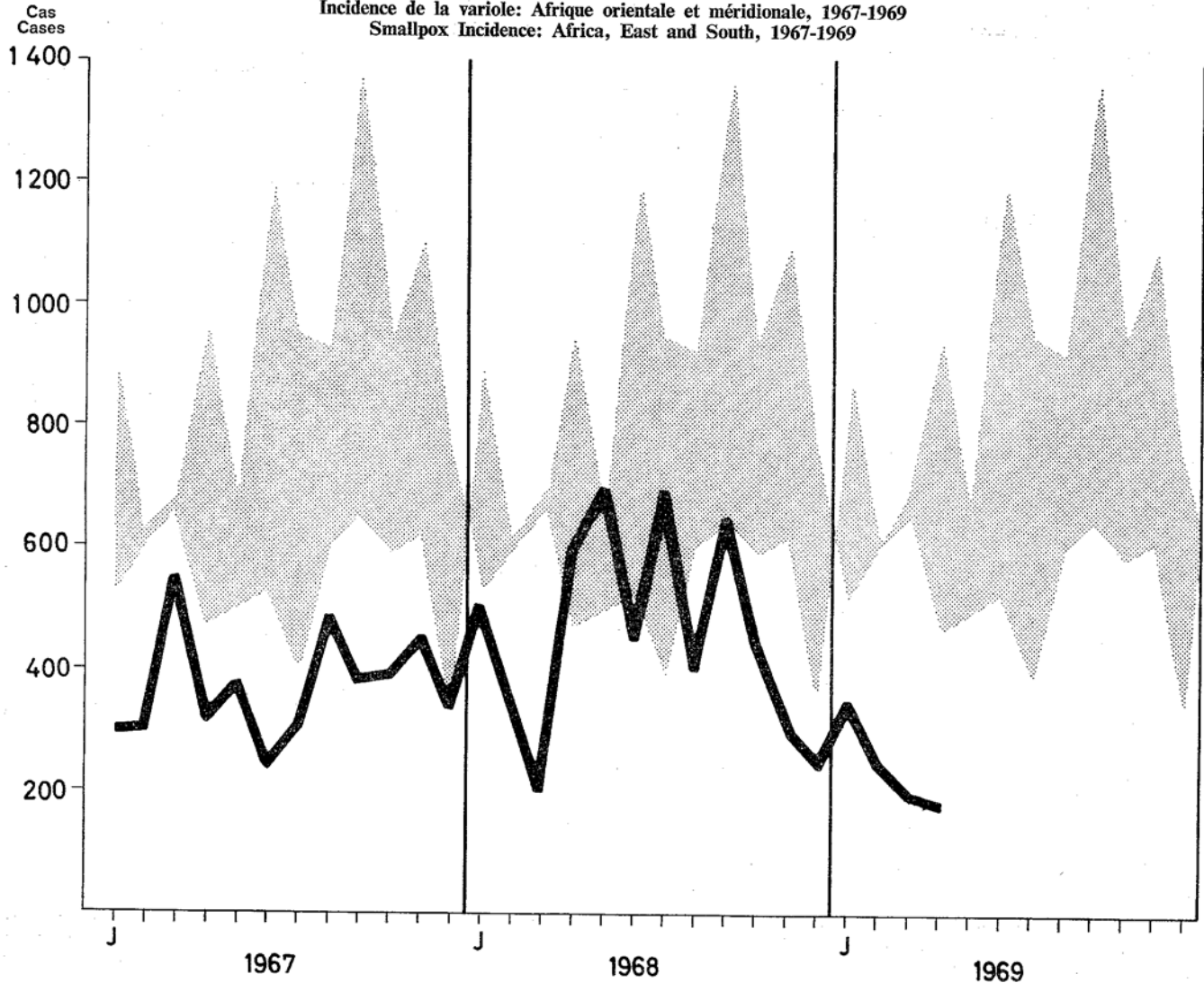
In the Democratic Republic of the Congo, 635 cases have been recorded in 1969 compared to 1 602 cases at this time last year. In this country of 16.7 million persons, vaccination activities have been sharply increased during the past two years as indicated below:

	Nombre de vaccinations — No. of Vaccinations		
	Programme d'éradication Eradication programme	Autres services sanitaires Other health services	Total
1967		302 000	302 000
1968	2 275 000	574 000	2 849 000
1969 (5 mois seulement — 5 months only)	1 701 000	1 618 000	3 319 000

Depuis le début de 1969, des efforts spéciaux ont été faits pour améliorer la complétude des notifications courantes et l'on élabore actuellement des plans en vue d'intensifier les enquêtes et les mesures d'endiguement avant la fin de l'année. Il est particulièrement important que le programme soit couronné de succès au Congo car ce pays, qui a des frontières communes avec neuf autres, occupe une position stratégique centrale en Afrique.

Since the beginning of 1969, special efforts have been made to improve the completeness of routine case notification and plans are being developed to undertake intensified investigation and containment activities later in the year. A successful programme in the Congo is particularly important as this country occupies a strategic central position in Africa, having common borders with nine other countries.

Fig. 6
Incidence de la variole: Afrique orientale et méridionale, 1967-1969
Smallpox Incidence: Africa, East and South, 1967-1969



La zone en gris représente l'écart entre les incidences maximales et minimales observées au cours de la période 1962-1966

The grey area represents the range between the highest and lowest incidence reported during the 5-year period 1962-1966

Le programme pour l'Est africain a reçu récemment un nouveau renfort important lorsque le Kenya a fait don à l'Organisation de 3 millions de doses de vaccin lyophilisé.

Jusqu'ici, l'Ethiopie et le Soudan ont enregistré ensemble un total de 272 cas pour 1969, soit une augmentation de 25% par rapport à la période correspondante de 1968. Au Soudan, les épidémies ont commencé à la mi-décembre dans la partie méridionale du pays et la maladie a continué de se répandre jusqu'en mai. Au total, 121 cas ont été enregistrés dans 34 villes et 4 provinces. Les enquêtes n'ayant commencé qu'avec plusieurs mois de retard, la source d'infection primitive n'a pu être déterminée. Les poussées observées ont coïncidé avec une importante migration saisonnière de travailleurs agricoles dans la partie centre-est du pays, en provenance des régions du sud ainsi que d'Ethiopie. Plus de 900 000 vaccinations ont été pratiquées pour essayer de contenir l'épidémie qui, avec l'arrivée des pluies et le départ des travailleurs agricoles pour leurs foyers dans le sud du pays et en Ethiopie, a commencé de régresser comme celles des années précédentes. Toutefois, il est possible que des foyers résiduels de variole persistent dans cette région. Dans l'intervalle, un programme d'éradication a été entrepris au Soudan. Pour le moment, les efforts portent principalement sur la partie centrale du pays.

Important additional assistance for the programme in eastern Africa has recently been provided by Kenya in the form of a donation to the Organization of 3 million doses of freeze-dried vaccine.

In 1969 to date, Ethiopia and Sudan have together recorded a total of 272 cases, an increase of 25% over the number of cases recorded at this time last year. In the Sudan, smallpox outbreaks commenced in mid-December in the southern part of the country and continued into May. A total of 121 cases were detected in 34 towns and 4 provinces. Investigations did not begin until several months after the outbreaks began and the original source of infection could not be determined. The outbreaks coincided with a very large seasonal migration of agricultural workers into east central Sudan from the southern part of the country and from Ethiopia. Over 900 000 vaccinations were performed in an effort to contain the outbreak, which has now receded, as in previous years, with the onset of rains and the return of the agricultural workers to their homes in southern Sudan and Ethiopia. It is possible, however, that residual foci of smallpox may persist in this area. In the meantime, an eradication programme has commenced in Sudan. At present activities are principally concentrated in the central part of the country.

On a peu d'informations en ce qui concerne la lutte contre la variole en Ethiopie, pays qui n'envisage pas encore de lancer un programme officiel de lutte ou d'éradication. La déclaration des cas y est très incomplète et, si l'on se rappelle les observations faites dans les autres pays avant la mise en train des programmes anti-varioliques, on peut raisonnablement admettre que l'incidence réelle de la variole atteint plusieurs fois les chiffres actuellement enregistrés.

Little information is available regarding smallpox activities in Ethiopia. No formal programme of control or eradication is planned. Reporting is recognized to be very incomplete and, based on experiences in other countries before the initiation of smallpox programmes, it is reasonable to assume that the actual incidence of disease is many times that which is presently recorded.

Tableau 5. Afrique orientale et méridionale — Incidence de la variole dans les pays et territoires d'endémie et les pays et territoires voisins
Table 5. Africa, East and South — Smallpox Incidence in Endemic and Neighbouring Countries and Territories

Pays ou territoire Country or territory	Population 1968 (000)	Cas de variole notifiés — Smallpox cases reported					Nombre de vaccinations notifiées * Number of vaccinations reported * (000)		
		1966	1967	1968	1969 au 27 juin at 27 June	1968 même période same period	1967	1968	1969 (Jan-Mar)
<i>Pays présumé d'endémie Presumed endemic</i>									
Burundi	3 407	363	74	270	4	94			
Congo (Rép. dém. du — Dem. Rep. of)	16 713	1 914	1 479	3 800	635	1 602	302	2 849	1 736
Ethiopie — Ethiopia	23 879	228	466	426	151	115		(825) ⁶	
Kenya	10 246	159	153	85	13	54	1 179	(718)	38
Malawi	4 233	88	38	61	40	34	675	767	(156) ²
Mozambique	7 209	19	104	145	11	29			
Ouganda — Uganda	8 132	614	366	55	7	33	959	660	
Rép.-Unie de Tanzanie — United Rep. of Tanzania	12 526	3 027	1 629	455	48	244	2 451	2 123	
Rhodésie du Sud— Southern Rhodesia	4 670	33	26	12	4	6			
Rwanda	3 408	—	—	—	—	—	(187) ⁶		
Souaziland — Swaziland	396	29	16	15	—	14			
Zambie — Zambia	4 069	63	47	33	—	16	1 184	1 260	158
Total		6 537	4 398	5 357	913	2 241			
<i>Autres pays signalant des cas Other countries reporting cases</i>									
Afrique du Sud — South Africa	19 183	256	43	81	82	42			
Angola	5 367	3	—	—	—	—			
Botswana	611	—	1	—	—	—			
Soudan — Sudan	14 757	—	9	106	121	101			
Territoire français des Afars et des Issas — French Terri- tory of the Afars and the Issas	90	52	—	—	—	—			
Total		311	53	187	203	143			

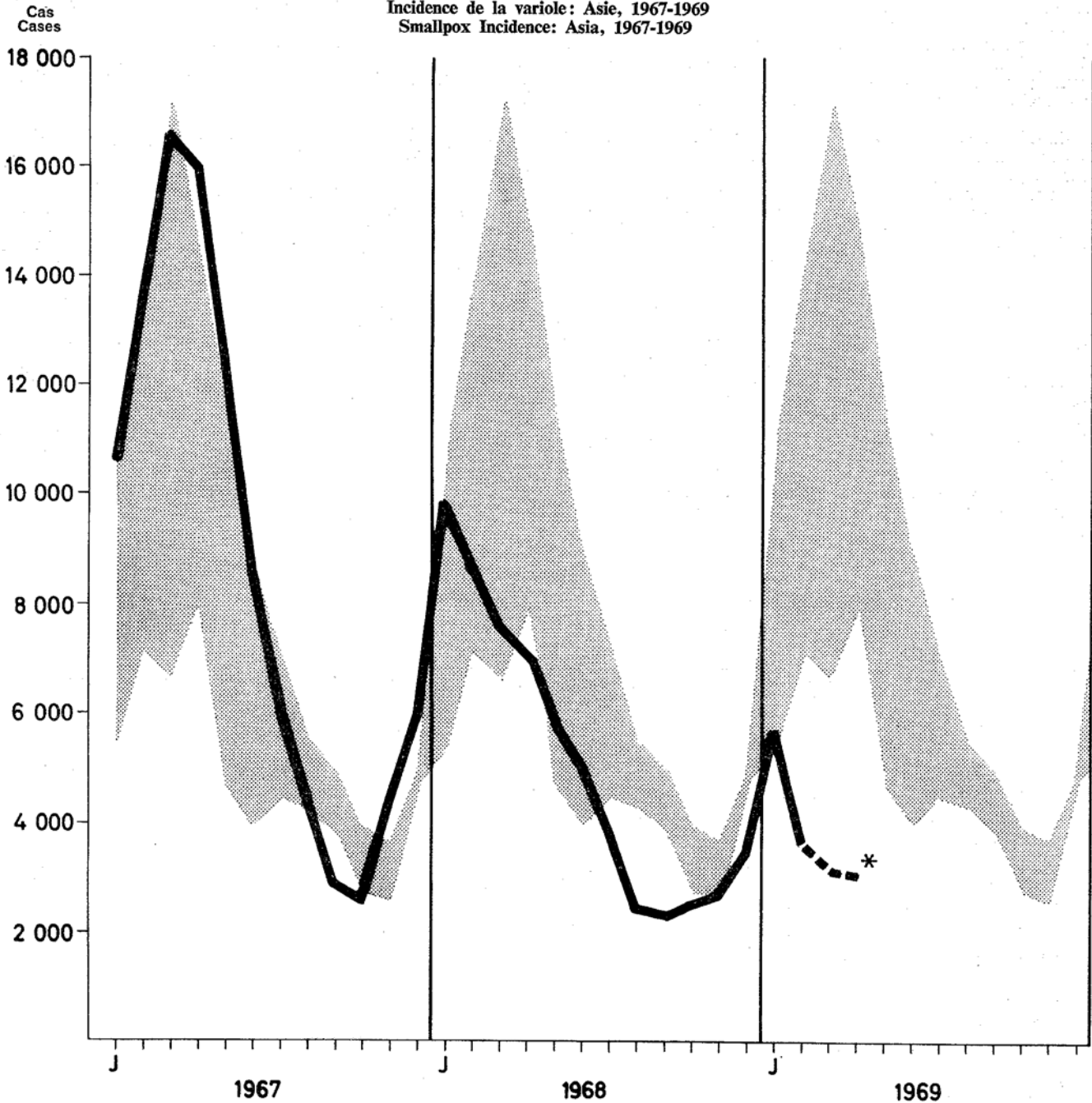
* Les parenthèses signifient que les données ne couvrent pas la période entière; le chiffre à la droite de la parenthèse indique le nombre de mois sur lequel porte l'information — Parentheses indicate that information is incomplete for the period; superscript above parentheses represents the number of months for which information is available.

Asie — Asia

L'incidence de la variole en Asie avait diminué de 40% en 1968; elle semble devoir baisser dans les mêmes proportions en 1969. Cependant, d'un pays à l'autre, l'avancement des programmes anti-varioliques varie considérablement comme le font les tendances accusées par l'incidence de la maladie et les facteurs qui conditionnent ces tendances.

Smallpox incidence in Asia declined by 40% in 1968 and appears to be declining at a comparable rate in 1969. However, from one country to the next, progress in the smallpox programmes differs widely as do the trends in incidence and factors influencing these trends.

Fig. 7
Incidence de la variole: Asie, 1967-1969
Smallpox Incidence: Asia, 1967-1969



La zone en gris représente l'écart entre les incidences maximales et minimales observées au cours de la période 1962-1966

The grey area represents the range between the highest and lowest incidence reported during the 5-year period 1962-1966

* Données provisoires — Provisional Data.

Un programme de lutte très énergique est en cours en Indonésie. Lancé en juillet 1968, il a été progressivement étendu à l'ensemble du pays. Par paradoxe, le nombre des cas de variole n'est guère différent jusqu'ici de ce qu'il avait été en 1968. Il faut dire que la notification des cas s'est beaucoup améliorée et que les équipes d'endiguement qui ont commencé à opérer en janvier 1969 ont régulièrement étendu leur champ d'action. Ainsi, la baisse d'incidence consécutive à la vaccination a été contrebalancée par l'amélioration des notifications. En dehors des Iles de Sumatra et de

A very intensive programme is under way in Indonesia. The programme commenced in July 1968 and has progressively been extended throughout the country. Paradoxically, in 1969, the reported incidence of smallpox to date, is little different from that in 1968. Reporting, however, has been greatly intensified and containment teams, initiated in January of this year, have steadily broadened their extent of activity. The impact of the vaccination programme in reducing reported incidence has thus been nullified by the improvement in notification. Comparatively few foci of

Java (cette dernière comptant 65% de la population totale) les foyers de variole sont relativement peu nombreux. Dans la partie orientale de Java, où vivent 26 millions de personnes, il n'y a pas eu de variole, abstraction faite de quelques cas importés qui ont été rapidement neutralisés. Dans le centre de Java, des opérations d'endiguement intensives, menées parallèlement aux programmes de vaccination systématique, ont fait considérablement reculer la maladie.

En Afghanistan et au Népal, où les cas de variole déclarés avaient augmenté en 1968, la même tendance se poursuit en 1969. Dans les deux pays, les programmes d'éradication s'intensifient progressivement et la notification des cas devient plus complète.

Dans le Pakistan oriental, où la variole avait atteint en 1968 sa plus forte incidence pour les dix dernières années, la maladie est désormais nettement en recul. Bien qu'un programme d'éradication ait été mis en train, la baisse de l'incidence doit être attribuée en partie à une variation cyclique attendue. L'évolution a été tout autre dans le Pakistan occidental, l'un des rares pays à avoir enregistré une augmentation de la variole en 1969. Au Pakistan occidental le programme d'éradication vient seulement de débuter et des activités de surveillance n'ont pas encore été organisées.

En Inde, on met de plus en plus l'accent sur la vaccination des personnes qui n'ont jamais encore été vaccinées, en particulier les enfants d'âge préscolaire; les vaccins liquides ont été totalement abandonnés, les conditions de stockage ont été améliorées et l'aiguille bifurquée remplace progressivement la lancette rotative. Bien que la notification des cas soit encore très incomplète et les activités de surveillance très limitées, il semble que l'incidence de la maladie continue de diminuer, si ce n'est que modérément, par rapport à 1968.

smallpox are present outside of the islands of Sumatra and Java, on the latter of which reside 65% of the population. East Java with a population of 26 million has had no smallpox with the exception of a few importations, and these have been rapidly controlled. Intensive containment operations in parallel with the systematic vaccination programme have strongly curtailed smallpox in Central Java.

An increase in notifications is noted during 1968 for both Afghanistan and Nepal, and a further increase in 1969 for Nepal. In both countries, eradication programmes are steadily being intensified and more complete reporting is apparent.

A marked decline in smallpox is observed this year in East Pakistan which, in 1968, recorded its highest incidence in a decade. Although an eradication programme has begun, the fall in incidence must be attributed in part to the expected cyclical variation. The opposite pattern is noted in West Pakistan which is one of the very few reporting areas which has recorded an increase in smallpox in 1969. An eradication programme in West Pakistan is just beginning; surveillance activities have not yet been organized.

In India, an increased emphasis has been placed on vaccination of those never previously vaccinated, particularly pre-school children; the use of liquid vaccine has been totally abolished; vaccine storage has been improved; and the bifurcated needle is being substituted for the rotary lancet in the vaccination programme. Although reporting is still very incomplete and surveillance activities are still very limited, there appears to be a modest decline in incidence from 1968.

Tableau 6. Asie — Incidence de la variole dans les pays et territoires d'endémie et les pays et territoires voisins
Table 6. Asia — Smallpox Incidence in Endemic and Neighbouring Countries and Territories

Pays ou territoire Country or territory	Population 1968 (000)	Cas de variole notifiés — Smallpox cases reported					Nombre de vaccinations notifiées * Number of vaccinations reported * (000)		
		1966	1967	1968	1969 au 27 juin at 27 June	1968 même période same period	1967	1968	1969 (Jan-Mar)
<i>Pays présumé d'endémie</i> <i>Presumed endemic</i>									
Afghanistan	16 066	77	211	739	75	274	880	1 627	329
Inde — India	523 382	32 616	77 974	31 439	8 021	10 868	87 884	79 682	(4 661) ¹
Indonésie — Indonesia	112 742	31 896	13 142	17 311	6 656	6 275		12 211	1 420
Népal — Nepal	10 699	164	96	249	79	50	280	1 450	1 989
Pakistan oriental - E. Pakistan	59 407	3 207	6 377	9 255	633	7 918	27 735	34 089	8 378
Pakistan occid. - W. Pakistan	50 104	2 936	6 084	1 836	1 218	1 055	22 681	15 428	5 206
Total		70 896	103 884	60 829	16 682	26 440			
<i>Autres pays signalant des cas</i> <i>Other countries reporting cases</i>									
Birmanie — Burma	26 353	6	—	181	55	124			
Ceylan — Ceylon	12 046	—	1	—	—	—			
Koweït — Kuwait	560	—	41	—	—	—			
Malaisie — Malaysia	10 379	5	—	—	—	—			
Oman sous régime de traité — Trucial Oman	143	—	10	2	—	2			
Yémen — Yemen	5 161	1	3	—	29	—			
Yémen du Sud — Southern Yemen	1 196	—	—	1	—	1			
Total		12	55	184	84	127			

* Les parenthèses signifient que les données ne couvrent pas la période entière; le chiffre à la droite de la parenthèse indique le nombre de mois sur lequel porte l'information — Parentheses indicate that information is incomplete for the period; superscript above parentheses represents the number of months for which information is available.